



FIELDMANN[®]
Home & Garden Performance



FZLS 1008V-E

8 T RÖNKHASÍTÓ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

TARTALOM

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	94
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	95
3. BEVEZETŐ.....	98
4. JELZÉSEK.....	98
5. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK.....	100
6. A CSOMAG TARTALMA.....	104
7. ÖSSZEÁLLÍTÁS.....	105
8. ISMERJE A GÉPÉT.....	108
9. SZÁLLÍTÁS.....	109
10. A RÖNKHASÍTÓ ÁTHELYEZÉSE A MUNKATERÜLETRE	109
11. A RÖNKHASÍTÓ ÜZEMELTETÉSE	110
12. HIDRAULIKAOLAJ CSERÉJE.....	113
13. ÉKKÖSZÖRÜLÉS	114
14. HIBAE LHÁRÍTÁS.....	115
15. BEKÖTÉSI DIAGRAM.....	116
16. HIDRAULIKARENDSZER DIAGRAM	117
17. ALKATRÉSZ DIAGRAM.....	118
18. MEGSEM MISÍTÉS	121
19. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	122

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Fontos biztonsági figyelmeztetések


- ✿ Óvatosan csomagolja ki a terméket, ügyelve arra, hogy a termék egyetlen része ne essen ki a csomagolásból, amíg nem ellenőrizte, hiánytalan-e a csomag.
- ✿ A terméket száraz helyen, gyermekektől távol tárolja.
- ✿ Olvasson el minden biztonsági előírást és figyelmeztetést. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, áramütés, tűz vagy súlyos sérülés következhet be.

Csomagolás

A termék olyan csomagolásban van, amely védi a szállítás közbeni sérüléstől. Ez a csomagolás újra felhasználható nyersanyag, ezért ajánlatos újrahasznosítani.

Használati útmutató

A motoros meghajtású szerszámmal történő munka megkezdése előtt olvassa el az alábbi biztonsági és kezelési utasításokat. Ismerkedjen meg a kezelőegységekkel és a motoros meghajtású szerszám helyes használatával. Tartsa a felhasználói kézikönyvet biztonságos helyen, ahol könnyen megtalálható, ha újra bele kellene nézni. Az eredeti csomagolást, beleértve a belső csomagolóanyagot, a jótállási jegyet és a vásárlás igazolását, legalább a garancia időtartamáig őrizze meg. Ha a motoros meghajtású szerszámot más helyre kell szállítania, csomagolja az eredeti kartondobozba, hogy maximális védelmet biztosítson számára a kezelés és szállítás során (pl. költözéskor, vagy ha a motoros meghajtású szerszámot a szakszervizbe küldi javítás céljából).

 **Megjegyzés:** Ha a motor meghajtású szerszámot másnak adja át, mellékelje hozzá ezt a használati útmutatót.

A motor meghajtású szerszám megfelelő használatának előfeltétele a mellékelt használati utasításban szereplő utasítások betartása. Az üzemeltetési utasításokon kívül ez az útmutató a karbantartási és javítási utasításokat is tartalmazza.

A gyártó nem vállal felelősséget balesetekért vagy károkért, amelyek a kézikönyv utasításainak be nem tartásából erednek.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELEM!

Ismerkedjen meg az összes figyelmeztető és biztonsági utasítással, valamint a motoros meghajtású szerszám használatára vonatkozó utasításokkal.

FIGYELEM!

A biztonsági és egyéb figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tűzhez vagy súlyos sérüléshez vezethet.

FIGYELEM!

Az összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást megfelelő, könnyen hozzáférhető helyen tárolja a későbbi felhasználás céljából.




Megjegyzés: A „motoros meghajtású szerszám” kifejezés az alábbi figyelmeztetésekből olyan motoros meghajtású elektromos kéziszerszámot definiál, amely hálózati tápegységről (rugalmas tápkábel) működik.

A munkaterület biztonsága

- ✿ A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendetlenség és a sötét helyek a munkaterületen balesetet okozhatnak.
- ✿ Ne használja a motoros meghajtású szerszámot robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak. A motoros meghajtású szerszám szikrákat bocsát ki, amelyek meggyújthatják a gyúlékony port vagy gőzt.
- ✿ A motoros meghajtású szerszám használatakor ügyeljen arra, hogy gyermekek és más személyek ne férhessenek hozzá a motoros meghajtású szerszámhoz. Ha figyelme elterelődik, elveszítheti uralmát a motoros meghajtású szerszám felett.

Biztonság a motoros meghajtású szerszámmal végzett munka során

- ✿ A rugalmas tápkábel csatlakozójának megfelelőnek kell lennie a hálózati aljzathoz. Semmilyen módon ne módosítsa a csatlakozódugót. Soha ne használjon csatlakozóadaptert védőföldeléssel ellátott motoros meghajtású szerszámokhoz. A sértetlen, hálózati aljzatnak megfelelő, módosítások nélküli dugó csökkenti az áramütés kockázatát.
- ✿ Kerülje a test érintkezését földelt tárgyakkal, mint például csövek, fűtőtestek, tűzhelyek és hűtőszekrények. Az áramütés veszélye megnő, ha teste érintkezésben van a földdel.
- ✿ Ne tegye ki a motoros meghajtású szerszámot esőnek, nedvességnek vagy víznek. A víz bekerülése a motoros meghajtású szerszámba növeli az áramütés veszélyét.
- ✿ Soha ne használja a rugalmas tápkábelt más célra. Soha ne vigye vagy húzza a motoros meghajtású kéziszerszámot a tápkábelnél fogva, és soha ne a tápkábelnél fogva húzza ki a dugót a konnektorból. Óvja a tápkábel hőtől, zsirtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekétől. A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az áramütés veszélyét.
- ✿ Ha a motoros meghajtású szerszámot a szabadban használja, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót. A kültéri környezetbe alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- ✿ Ha a motoros meghajtású szerszámot nedves környezetben használja, használjon áramvédőt (RCD) a tápáramkörben. Az áramvédő használata csökkenti az áramütés veszélyét.

 **Megjegyzés:** Az „áramvédő” (RCD – residual current device) kifejezés helyettesíthető a „hibaáram-védőkapcsoló” (GFCI – ground fault circuit interrupter) vagy a „földzárlat megszakító” (ELCB – earth leakage circuit breaker) kifejezéssel.

Személyi biztonság

- ✿ Mindig legyen éber, figyelje tevékenységét, és használja a józan eszét, amikor a motoros meghajtású szerszámmal dolgozik. Ne használja a motoros meghajtású szerszámot, ha fáradt vagy drog, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt van. Egy pillanatnyi figyelmetlenség a motoros meghajtású szerszámmal végzett munka során súlyos sérülésekhez vezethet.
- ✿ Használjon személyi munkavédelmi eszközöket. Mindig használjon látásvédelmet. Használjon személyi munkavédelmi eszközöket, például maszkot, csúszásbiztos talpú biztonsági cipőt vagy a munkakörülményeknek megfelelő fülvédőt; ezek csökkentik a sérülésveszélyt.
- ✿ Kerülje el a motoros meghajtású szerszám véletlen beindítását. A motoros meghajtású szerszám tápforráshoz való csatlakoztatása, az elem csatlakoztatása, elrakása vagy hordozása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy az indító kapcsoló kikapcsolt állásban van. Balesetet okozhat, ha a motoros meghajtású szerszámot az ujját a ravaszra helyezve hordozza, vagy ha a ravaszt megnyomva csatlakoztatja a tápkábelt az elektromos hálózathoz.
- ✿ A motoros meghajtású szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállított szerszámot és csavarkulcsot. A motoros meghajtású szerszám forgó részein felejtett kulcsok vagy a beállításához használt szerszámok sérülést okozhatnak.
- ✿ Csak olyan helyen dolgozzon, amely biztonságos elérhetőségen belül van. Mindig őrizze meg stabil állását és egyensúlyát.
Így váratlan helyzetekben jobban uralhatja a motoros meghajtású szerszámot.
- ✿ Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruhát vagy ékszert. Ügyeljen rá, hogy a haja, ruházata és kesztyűje biztonságos távolságban legyen a mozgó alkatrészektől. A laza öltözéket, ékszert és hosszú haját a mozgó alkatrészek becsíphetik.
- ✿ Ha rendelkezésre áll poreszívó és -gyűjtő berendezés, győződjön meg arról, hogy megfelelően van csatlakoztatva és használja. Ilyen felszerelés használata csökkentheti a keletkező por által okozott veszélyt.

Motoros meghajtású szerszám használata és karbantartása

- ✿ Ne terhelje túl a motoros meghajtású szerszámot. A motoros meghajtású szerszámot az elvégzett munkának megfelelően használja.
A munkához megfelelő motoros meghajtású szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát.
- ✿ Ne használjon olyan motoros meghajtású szerszámot, amelyet nem lehet kapcsolóval be- és kikapcsolni. Minden motoros meghajtású szerszám, amelynek a főkapcsolója működésképtelen, veszélyes, és meg kell javítani.
- ✿ Húzza ki a tápkábelt a konnektorból a motoros meghajtású kéziszerszám beállítása, tartozékok cseréje előtt, vagy ha az elektromos kéziszerszámot nem fogja használni. Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a motoros meghajtású szerszám véletlenszerű bekapcsolásának kockázatát.
- ✿ Amikor a motoros meghajtású szerszámot nem használja, tartsa távol, és ne hagyja, hogy a motoros meghajtású szerszámot vagy a kézikönyvet nem ismerő személyek használják azt. A motoros meghajtású szerszám gyakorlatlan személy kezében veszélyes.
- ✿ Rendszeresen végezze el a szerszám karbantartását. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását és mozgását, keressen repedéseket, törött alkatrészeket vagy egyéb olyan körülményeket, amelyek megzavarhatják a motoros meghajtású szerszám megfelelő működését.

Ha a motoros meghajtású szerszám megsérült, a további használat előtt meg kell javítani. Sok balesetet a motoros meghajtású szerszám elégtelen karbantartás okoz.

- ✿ Tartsa tisztán és élesen a motoros meghajtású vágószerszámot. A megfelelően karbantartott és éles, motoros meghajtású vágószerszám kevésbé hajlamos beleakadni az anyagba, és könnyebben irányítható.
- ✿ A motoros meghajtású szerszámot, tartozékokat, munkaszerszámokat stb. a jelen utasításoknak megfelelően és az adott típusú motoros meghajtású szerszámra leírt módon használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munka típusát. A motoros meghajtású szerszám a rendeltetésétől eltérő célokra történő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

Szerviz

- ✿ A motoros meghajtású szerszám javítását bízza szakemberre, aki csak eredeti pótalkatrészt használ. Ez ugyanazt a minőséget biztosítja, mint a motoros meghajtású szerszám javítása előtt.

Tárolás

- ✿ a motoros meghajtású szerszámot csak a felhelyezett védőfedéllel szállítsa és tárolja
- ✿ tárolás előtt alaposan tisztítsa meg és tartsa karban a motoros meghajtású szerszámot
- ✿ a motoros meghajtású szerszám szállítása előtt biztosítsa olajszivárgás, károsodás és sérülés ellen

3. BEVEZETŐ

Az új rönkhasítója túlszárnyalja minden elvárását. Szigorú minőségi szabványok szerint gyártották, hogy megfeleljen a maximális teljesítményi kritériumoknak. Meg fogja tapasztalni, hogy könnyen és biztonságosan kezelhető, és megfelelő gondozás mellett sok éven át megbízhatóan szolgálja Önt.






⚠ FIGYELEM!

Az új rönkhasítójának a használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Fordítson különös figyelmet az utasítások és figyelmeztetések betartására.

4. JELZÉSEK

A gép adattábláján szimbólumok lehetnek. Fontos információkat nyújtanak a termékről vagy a használati utasításról.

	A gép használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.
	Használjon munkavédelmi lábbelit!
	Használjon védőkesztyűt!
	Viseljen szemvédőt! Viseljen fülvédőt!
 	Tartsa rendben a munkahelyét! A rendetlenség baleseteket okozhat.
	Ne távolítsa el vagy módosítsa semmilyen védő- vagy biztonsági berendezést.
	Az elhasznált olajat környezetkímélő módon semmisítse meg.
	Ne használja esőben.

	Veszély! Legyen biztonságos távolságban a mozgó részeketől!
	Ne távolítsa el kézzel az elakadt rönköket.
	Minden karbantartás és tisztítás előtt mindig húzza ki a tápellátásból.
	Kerülje el a vágópenge mozgása által okozott sérüléseket.
	A közelben állókat tartsa biztonságos távolságban a munkaterülettől.

5. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK

ISMERKEDJEN MEG A RÖNKHASÍTÓJÁVAL

Olvassa el és értse meg a használati útmutatót és a rönkhasítón található címkéket. Ismerje meg az alkalmazásokat és korlátozásokat, valamint a specifikus lehetséges kockázatokat.

DROG, ALKOHOL ÉS GYÓGYSZEREK

Ne működtesse a rönkhasítót kábítószer, alkohol vagy olyan gyógyszerek hatása alatt, amelyek ronthatják a megfelelő használatra való képességét.

KERÜLJE A VESZÉLYES KÖRÜLMÉNYEKET

A rönkhasítót mindig száraz, szilárd és vízszintes felületen használja. Soha ne használja a rönkhasítót csúszós, nedves, sáros vagy jeges felületen. A kiválasztott helynek mentesnek kell lennie magas fűtől, bokroktól vagy egyéb akadályoktól. Elegendő helynek kell lennie a kezeléshez és a kezelő figyelmének a fenntartásához.

A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva.

A túlzásúfolt terület sérülésekhez vezethet. A megbotlás elkerülése érdekében ne hagyjon szerszámokat, rönköket vagy más tárgyakat heverni a munkaterületen. Ne tegye ki a rönkhasítót esőnek, ne használja nedves vagy vizes környezetben. Ne használja olyan helyen, ahol lakkok, oldószerek vagy gyúlékony folyadékok gőzei vannak, mivel ezek potenciális veszélyt jelentenek.

NÉZZE ÁT A RÖNKHASÍTÓJÁT

Bekapcsolás előtt ellenőrizze a rönkhasítóját. Győződjön meg arról, hogy a burkolatok a helyükön vannak és működőképesek. Tegye szokássá annak ellenőrzését, hogy a beállítókulcsokat és szerszámokat eltávolította-e a szerszám területéről, mielőtt bekapcsolná. Használat előtt cserélje ki a sérült, hiányzó vagy hibás alkatrészeket. Ügyeljen arra, hogy minden anya, csavar, bilincs, hidraulika csatlakozás, tömlőbilincs stb. jól meg legyen húzva. Mindig ellenőrizze az olajsíntet a hidraulikaolaj tartályban. Soha ne működtesse a rönkhasítót, ha javításra szorul vagy rossz mechanikai állapotban van.

VISELJEN MEGFELELŐ ÖLTÖZÉKET

Ne viseljen bő ruhát, kesztyűt, nyakkendőt vagy ékszert (gyűrűk, karórák). Beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe. Munkavégzés közben elektromosságot nem vezető védőkesztyű és csúszásbiztos cipő viselése javasolt. Használjon védő hajhálót, amely a helyén tartja a haját, és megakadályozza, hogy beakadjon a gépbe.

VÉDJE A SZEMÉT ÉS ARCÁT

A rönkhasító idegen tárgyakat dobhat a szemébe. Ez tartós szemkárosodást okozhat. Mindig viseljen védőszemüveget. A közönséges szemüveg lencséi csak az ütéseknek állnak ellen. Nem védőszemüveg.

HOSSZABBÍTÓ KÁBELEK

A hosszabbító kábelek nem megfelelő használata a rönkhasító hibás működését okozhatja, ami túlmelegedéshez vezethet. Ügyeljen arra, hogy a hosszabbító kábel legfeljebb 10 m hosszú legyen, és minden vezetéknek legalább 2,5 mm² keresztmetszete legyen a motor áramfelvételének kezelésére. Kerülje a laza és

nem megfelelően szigetelt csatlakozások használatát. A csatlakozásokat védett anyagból kell készíteni, amely alkalmas kültéri használatra.

KERÜLJE EL AZ ÁRAMÜTÉST

Ellenőrizze, hogy az elektromos áramkör megfelelően védett-e, és megfelel-e a motor teljesítményének, feszültségének és frekvenciájának. Ellenőrizze a földelés és a felfelé irányuló áramvédő csatlakozását. Földelje le a rönkhasítót. Ne érjen hozzá a földelt felületekhez, mint pl. csövek, radiátorok, elektromos fűtőtestek és hűtőgépek. Soha ne nyissa ki a kapcsoló-/dugasolódobozt. Ha szükséges, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz. A rönkhasító dugójának csatlakoztatásakor és kihúzásakor ne érintse meg ujjaival a fém érintkezőket. Kerülje el a csatlakozás túlzott meghajlítását és csavarodását a brit csatlakozó tápkábel és a csatlakozódoboz között.

ELŐZZE MEG A TÜZET

Ne dohányozzon és ne közelítsen nyílt lánggal a rönkhasítóhoz annak működtetése vagy tankolása közben. Soha ne működtesse a rönkhasítót láng vagy szikra közelében. Az olaj gyúlékony és felrobbanhat.

AKADÁLYOZZA EG AZ ILLETÉKTELEN SZEMÉLYEK HOZZÁFÉRÉSÉT

Csak egy személy töltheti be a rönköket és kezelheti a rönkhasítót. A közelben tartózkodókat, beleértve a látogatókat, gyerekeket és állatokat tartsa biztonságos távolságban a munkaterülettől, különösen, ha a rönkhasító üzemel. Csak a kezelő tartózkodhat a gép közelében, és csak a jelen kézikönyvben leírt biztonságos kezelői területen. Soha ne használja mások segítségét az elakadt rönk kiszabadítására.

A rönkhasítót 16 éven aluli személyek nem használhatják. Minden 18 éven aluli személynek rendelkeznie kell a szükséges képzettséggel és készségekkel a funkciók helyes és biztonságos elvégzéséhez, és mindenkor felnőtt felügyelete alatt kell lennie.

NÉZZE ÁT A FARÖNKÖT

Soha ne próbáljon hasítani szögeket, vezetékeket vagy idegen tárgyakat tartalmazó rönköket. Mindig ügyeljen arra, hogy a hasított rönk mindkét végét a lehető legmerőlegesebbre vágja. Ez megakadályozza, hogy a rönk nyomás alatt elmozduljon a helyéről. Az ágakat a rönk körvonaláig kell levágni.

NE ÉRTÉKELJE TÚL AZ EREJÉT

Munka közben mindig álljon megfelelően, és tartsa meg az egyensúlyát. Soha ne lépjen a rönkhasítóra. Súlyos sérülések keletkezhetnek, ha a rönkhasító felborul, vagy a vágószerszámok véletlenül Önhöz érnek. Ne tároljon semmit a rönkhasító felett vagy közelében, ahol valaki ráállva elérheti.

KERÜLJE EL A BALESETI SÉRÜLÉSEKET

Ne menjen át a hasítási területen, és ne nyúljon át rajta a hasító működése közben. Soha ne rakja egymásra a hasítandó rönköket úgy, hogy át kelljen nyúlnia értük a rönkhasítón. A vezérlőkarok működtetéséhez csak a kezét használja.

Soha ne használja a lábát, térdét, kötelet vagy más hosszabbító eszközt. Mindig ügyeljen az ékdugattyú nyomólemezeinek mozgására. Soha ne próbáljon meg felrakni egy rönköt, miközben a dugattyú mozgásban van. Tartsa kezét biztonságos távolságban a mozgó részekről. Soha ne próbáljon két rönköt hasítani egyszerre, egymáson. Az egyikük kidobódhat és sérülést okozhat.

VÉDJE A KEZEIT

Tartsa kezeit biztonságos távolságban a géptől, amikor a rönkhasító dugattyúja visszamozdul – a hasító automatikusan leáll, ha a dugattyú teljesen vissza van húzva. Ne dugja a kezét a nyíló rönk repedéseibe és szilánkjába. Ezek hirtelen bezáródhatnak és összezúzhatják vagy amputálhatják a kezét. Ne távolítsa el kézzel az elakadt rönköket.

NE FEJTSEN KI TÚLZOTT ERŐT A SZERSZÁMRA

Szervezete korlátain belül jobban és biztonságosabban dolgozhat. Ne használja a rönkhasítót olyan célra, amelyre nem szánták. Semmilyen körülmények között ne módosítsa a rönkhasítót. Ezt a készüléket a használati utasításnak megfelelően történő használatra tervezték. A berendezés módosítása vagy a berendezés tervezett képességeit és kapacitásait meghaladó használata súlyos vagy halálos sérülést okozhat, és érvényteleníti a garanciát. Soha ne próbálja meg a specifikációs táblázatban megadottnál nagyobb rönköket hasítani. Ez veszélyes lehet, és a gép megsérülhet.

SOHA NE HAGYJA EL A SZERSZÁMOT MŰKÖDÉS KÖZBEN

Ne hagyja el a szerszámot addig, amíg az teljesen le nem állt.

KAPCSOLJA LE AZ ÁRAMELLÁTÁST

Húzza ki a dugót a konnektorból, mielőtt beállítja, tisztítja, alkatrészeit cseréli vagy a rönkhasítón dolgozik. Szervizelés előtt nézze meg a műszaki kézikönyvet.

ÜGYELJEN A RÖNKHASÍTÓRA

Az egységet minden használat után tisztítsa meg.

Tartsa tisztán a rönkhasítót a legjobb és legbiztonságosabb teljesítmény érdekében. Kövesse a kenési utasításokat. Használat előtt ellenőrizze az összes hidraulikus tömítést, tömlőt és csatlakozót, hogy nem szivárogo-e. A vezérlőkarokat és a főkapcsolót mindig tisztán, szárazon, olaj- és zsírmentesen kell tartani.

VÉDJE A KÖRNYEZETET

A használt olajat vigye el hulladékudvarba, vagy kövesse az abban az országban érvényben lévő előírásokat, ahol a rönkhasítót üzemelteti. Ne engedje ki csatornába, talajba vagy vízbe.

AKADÁLYOZZA A GYERMEKEK BELÉPÉSÉT A MŰHELYBE

Zárja be a műhelyt. A rönkhasítót gyermekektől és más, a használatára nem jogosult személyektől elzárva tárolja.

SPECIÁLIS FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK

- ✿ A gép hasítási műveletét úgy tervezték, hogy egy személy aktiválja. Ha fennáll annak a lehetősége, hogy más kezelők dolgoznak a géppel (pl. be- és kirakodás közben), csak egy kezelő aktiválhatja a hasítási műveleteket;
- ✿ A gépet gyermekek nem használhatják;
- ✿ A gép működési tesztjeinek leírása;
- ✿ Telepítési és karbantartási követelmények, beleértve az ilyen berendezések listáját, pl. kétkezes vezérlőberendezés, amelyet ellenőrizni kell, milyen gyakran és hogyan kell ezt az ellenőrzést elvégezni;

- ☛ Soha ne próbálja meg kézzel kiszabadítani az ékre szorult rönköt. Engedje le az éket, amíg a rönk teljesen szét nem hasad;
- ☛ Ha a rönk alsó helyzetben megakad az éken, egyik kezével nyomja meg a kart, a másik kezével kapcsolja ki a gépet.
Enyhén ütögesse meg a rönköt kalapáccsal, hogy meglazítsa a rönköt;
- ☛ A gépet csak szakképzett személy szerelheti össze.

MŰSZAKI ADATOK

Modellszám		FZLS 1008V-E
Motor		(230 V ~ 50 Hz 13 A) S6 40% 3000 W
Rönkméret kapacitás	Átlag	8 - 30 cm
	Hossz	10 - 55 cm
Maximális erő		8 t
Hidraulikus nyomás		21,0 MPa
Hidraulikaolaj mennyiség		4 l
Dugattyúlökét		48,5 cm
Sebesség	Előre	3,1 m/s
	Hátra	17,3 m/s
Akusztikai nyomásszint (LpA)		74,7 dB(A) terhelés nélkül; 77,8 dB(A) teljes terhelés mellett
Rezgés		<2,5 m/s ²
Méretek	Hossz	84,5 cm
	Szélesség	93,5 cm
	Magasság	150 cm
Súly		109,9 kg

* S6 40%, szakaszos terhelés: terhelési ciklusidő 10 perc, állandó terhelésű üzemidő 4 perc, üresjáratú idő 6 perc.

HASZNÁLATI FELTÉTELEK

A rönkhasítót +5 °C és +40 °C közötti környezeti hőmérsékleten történő üzemeltetésre és 1000 m tengerszint feletti magasságig történő telepítésre szánták. A környezeti páratartalom legfeljebb 50% lehet 40 °C-nál. -25 °C és +55 °C közötti környezeti hőmérsékleten tárolható vagy szállítható.

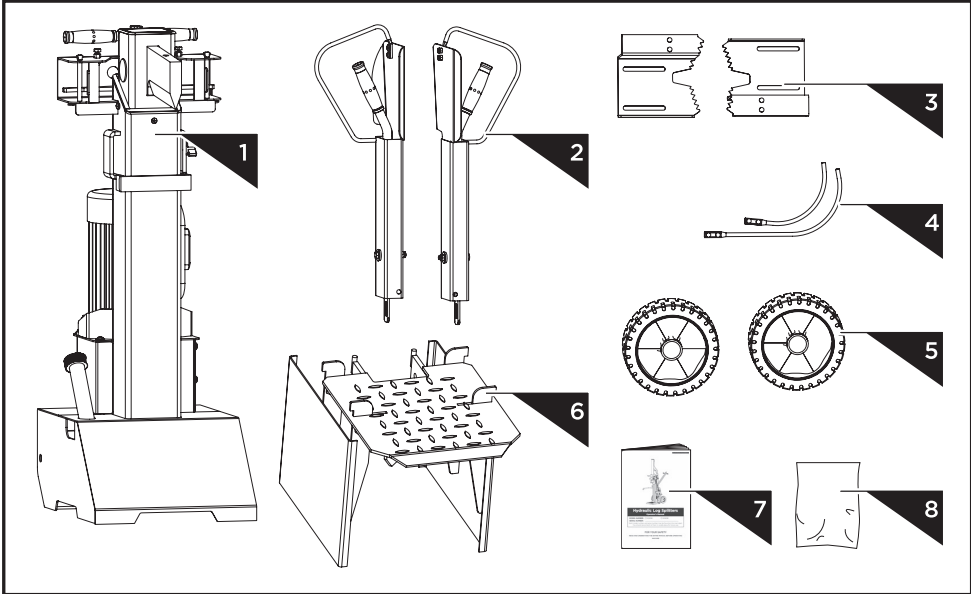
ELEKTROMOS CSATLAKOZÁSI KÖVETELMÉNYEK

A 230 V/50 Hz-es motorral rendelkező rönkhasítót szabványos 230 V ±10% / 50 Hz ±1% tápfeszültségre kell csatlakoztatni.

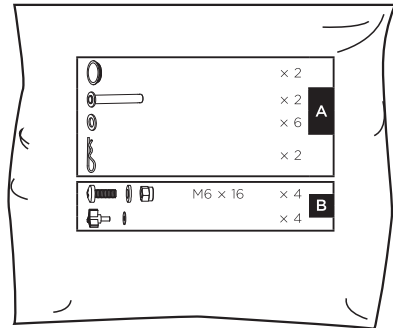
A tápegység 0,03 A maximális szívárgási áramú védőberendezésekkel rendelkezik az alulfeszültség, a túlfeszültség, a túláram (16 A), valamint az áramvédő kapcsolóval (RCD).

Az elektromos csatlakozásokhoz használt gumikábeleknek meg kell felelniük az EN60245 szabványnak, és mindig a H 07 RN jelzéssel kell ellátni. A kábeleket azonosítani kell, mivel ezt jogszabály írja elő.

6. A CSOMAG TARTALMA



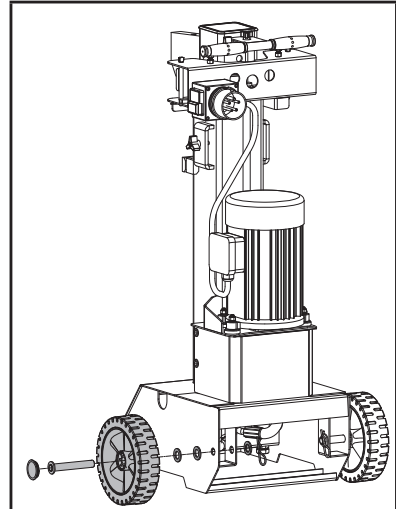
1. A rönkhasító kerete
2. Vezérlőkar és védőburkolat egység (1 pár)
3. Állítható rönktartó (1 pár)
4. 1. tartó és 2. tartó
5. Kerekek (1 pár)
6. Támasztal
7. Használati útmutató
8. Tasak rögzítő anyaggal



7. ÖSSZEÁLLÍTÁS

KEREKEK

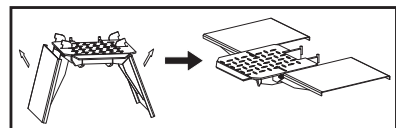
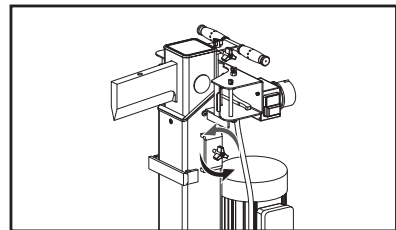
1. Kívülről helyezze be a tengelyt a kerékbe, és helyezze el a két alátétet az alábbi ábrán látható módon. Illessze a tengelyt a rönkhasító alján lévő két furatba, és belülről rögzítse egy másik alátéttel és rugós sasszeggel. Helyezze fel a kerékburkolatot.
2. Ismételje meg ugyanezeket a lépéseket a kerék másik oldalra történő felszereléséhez.



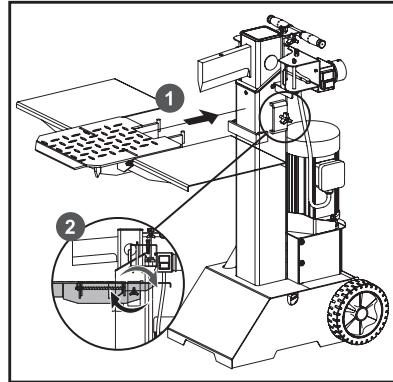
	× 2	A
	× 2	
	× 6	
	× 2	

TÁMASZTAL

1. Összeszerelés előtt lazítsa meg a marokcsavart balra forgatva.
2. Hajtsa ki a támasztalt, ügyelve arra, hogy a három rész vízszintesen legyen.



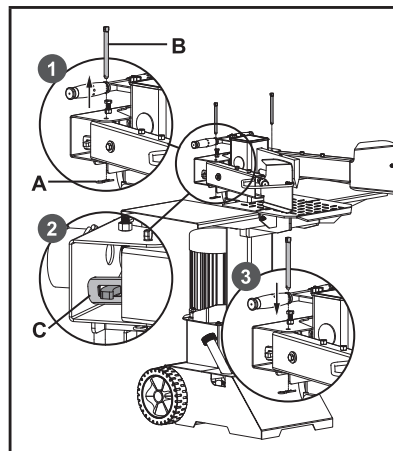
3. Helyezze be a röntkartartó asztal kampóit a tartókonzollokba.



4. Húzza meg a marokcsavart.

VEZÉRLŐKAR

Húzza ki a rugós sasszeget (A) a rögzítőcsap (B) eltávolításához. Vigyen fel vékony réteg kenőzsírt a vezérlőkar védőburkolatának mindkét felületére az ábra szerint. Helyezze be a vezérlőkart és a védőburkolatot, ügyelve arra, hogy a vezérlőkar vége a csatlakozókonzol (C) nyílásában legyen. Rögzítse a vezérlőkart és a védőburkolatot a rögzítőcsappal (B) és a rugós sasszeggel (A). Kövesse ugyanezeket a lépéseket a második vezérlőkar és védőszerelvény másik oldalra történő felszereléséhez.



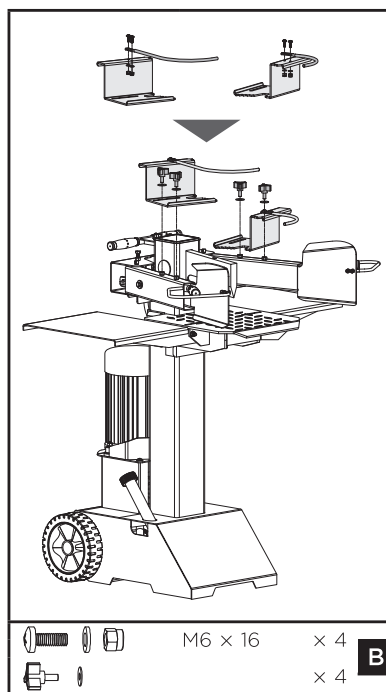
⚠ FIGYELEM!

Összeszerelés után ellenőrizze mindkét oldalt. A vezérlőkarokat a csatlakozókonzolk nyílásaiba kell helyezni.

ÁLLÍTHATÓ RÖNKTARTÓ

Helyezze össze a lyukakat, és szerelje fel az 1. és a 2. rögzítőt a bilincsekre. A rögzítők irányának meg kell felelnie a következő ábrán láthatónak. Rögzítse a csatlakozást M6x16 csavarokkal, alátéttekkel és anyákkal.

Rögzítse a rönkbilincseket a karfedőkhöz marokcsavarokkal és alátéttekkel.



8. ISMERJE A GÉPÉT

Fogantyú a szállításhoz

Hasító ék

Dugattyú

Rönktartó beállító gomb

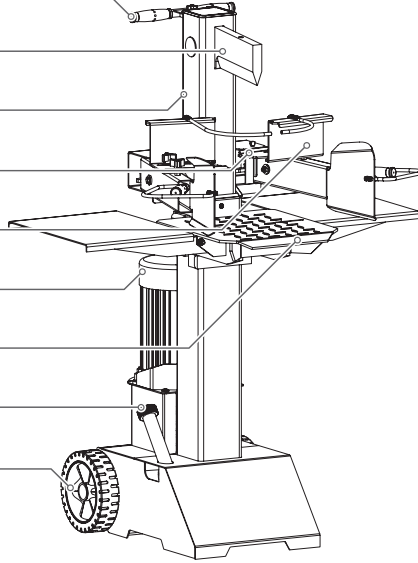
Állítható rönktartó

Motor

Támasztal

Olajtartály sapka/szellőzőnyílás

Kerekek



Dugattyúlöket beállító rúd

Vezérlőkar

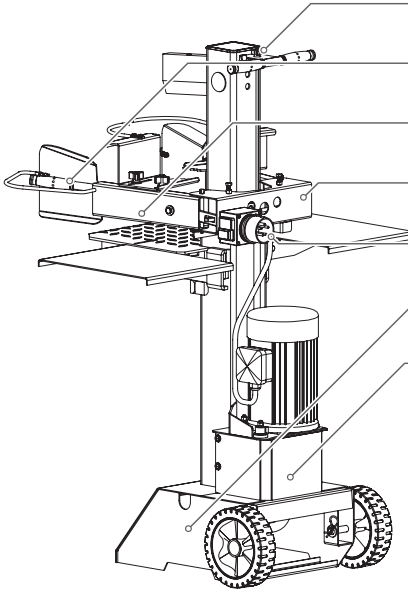
Vezérlőkar védőfedele

Vezérlőkar csatlakozó konzol

Dugó és kapcsoló

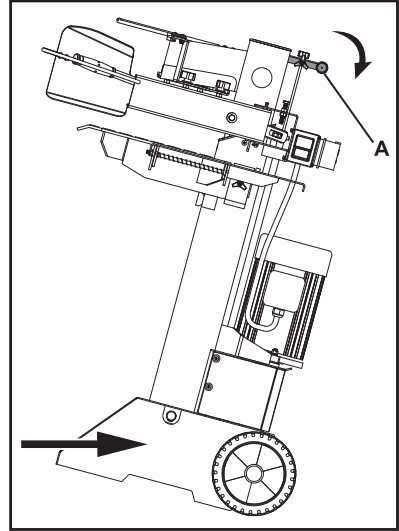
Alapzat

Alapzatburkolat



9. SZÁLLÍTÁS

A rönkhasító 2 kerékkel van felszerelve a kisebb mozgatásokhoz. A rönkhasító munkaterületre szállításához. Ellenőrizze az olajtartály kupakjának tömítettségét, és fogja meg a fogantyút (A), hogy kissé megdöntse a rönkhasítót.



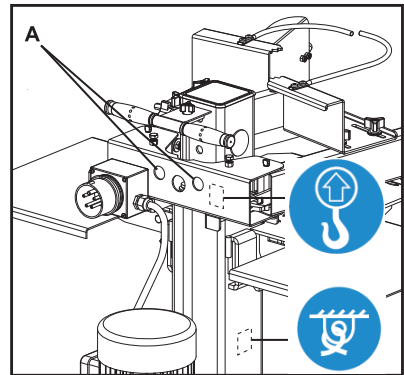
10. A RÖNKHASÍTÓ ÁTHELYEZÉSE A MUNKATERÜLETRE

⚠ FIGYELEM!

Daru használata esetén helyezze a rögzítőhurkot az emelési pontra (A).

⚠ FIGYELEM!

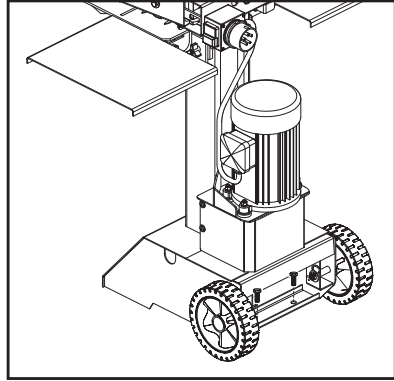
Nagy távolságra történő szállításkor emelje fel a rönkhasítót a járműbe, és a rögzítési jelzésnél kösse le, hogy szállítás közben ne mozduljon el.



11. A RÖNKHASÍTÓ ÜZEMELTETÉSE

Használat előtt rögzítse a gépet vízszintes felületre M10×30 csavarokkal.

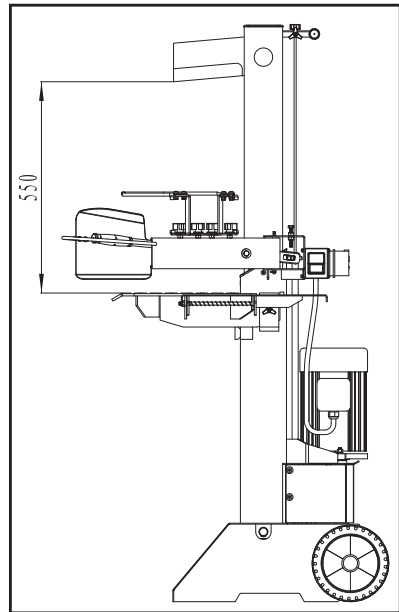
1. Tervezze meg munkaterületet. Dolgozzon biztonságosan és takarítson meg energiát azzal, hogy előre megtervezi munkáját. Helyezze a rönköket könnyen elérhető helyre. Alakítson ki helyet a felvágott rönköknek, vagy rakja be egy közeli járműre vagy más szállítóeszközre.



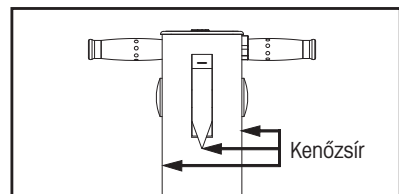
2. Készítse elő a rönköket a hasításhoz. Ez a hasítógép legfeljebb 55 cm hosszú rönköket képes befogadni. Ágak és nagy részek vágásakor ne vágjon 55 cm-nél nagyobb méretre.

⚠ FIGYELEM!

Ne próbáljon friss rönköket hasítani. A száraz, elöregedett rönkök sokkal könnyebben hasadnak, és nem szorulnak be olyan gyakran, mint a friss fa.



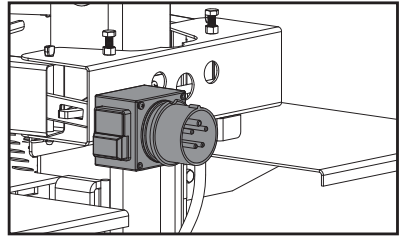
3. Ha egy vékony réteg kenőzsírt visz fel a dugattyú felületére a működés előtt, meghosszabbítja a dugattyú élettartamát.



4. Vezesse el a tápkábelt. A kábelt az áramforrástól a rönkhasítóig úgy vezesse el, hogy ne álljon fenn a kábelben való megbotlás vagy a sérülés veszélye munka közben. Óvja a tápkábelt az ütésektől, húzásoktól és korrozív anyagoktól.
5. Nyissa ki a szellőzőnyílást. Lazítsa meg néhány fordulattal az olajtartály sapkáját a hasító minden egyes használatakor. Ha végzett, húzza meg ismét ezt a kupakot.

Csak a 65584-es modellhez:

- *6. Ügyeljen a motor forgásirányára. Indítsa be a motort; az éknek automatikusan a legmagasabb pozícióba kell mozdulnia. Ha az ékdugattyú már a legmagasabb helyzetben van a motor indításakor, fogja meg mindkét vezérlőkart, és engedje le. Az ékdugattyúnak el kell indulnia lefelé.



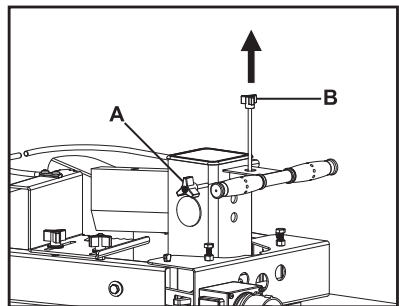
Ha a motor indítása után azt tapasztalja, hogy a dugattyú nem mozdul, azonnal kapcsolja ki a motort, és csavarhúzóval fordítsa meg a motor polaritását úgy, hogy megfordítja a dugaszban lévő kapcsolószerkezetet.

⚠ FIGYELEM!



Soha ne járassa a motort hátramenetben. Ez károsítja a szivattyút és érvényteleníti a garanciát.

7. Ha rendkívül hideg hőmérsékleten dolgozik, hagyja a rönkhasítót 15 percig terhelés nélkül működni, hogy előmelegítse a hidraulikaolajat.
8. A működés megkezdése előtt ellenőrizze a kétkezes vezérlés megfelelő működését az alábbi lépések végrehajtásával:
 - (1) Tegye le mindkét vezérlőkart; a hasítóéket 5 cm-rel az asztal legmagasabb pozíciója fölé kerül.
 - (2) Engedje el valamelyik kart; a hasítóékek az eredeti helyzetében kell maradnia.
 - (3) Engedje el mindkét kart; a dugattyúnak automatikusan a legmagasabb helyzetbe kell mozdulnia.
9. Az ékdugattyú löketének beállításához hajtsa végre a következő lépéseket:
 - (1) Helyezze a hasítóéket a kívánt pozícióba.
Az ékdugattyú felső lökethelyzetének kb. 3 ~ 5 cm-rel kell lennie a hasított rönk felett.
 - (2) Engedje el a vezérlőkart vagy állítsa le a motort.
 - (3) Lazítsa meg a beállító csavart (A) egy L-kulccsal.
Emelje fel a beállító rudat (B), amíg a belső rugó el nem kezdi megállítani. Húzza meg a beállító csavart (A).
 - (4) Engedje el mindkét vezérlőkart, vagy indítsa be a motort.
 - (5) Ellenőrizze a hasítóék felső helyzetét.

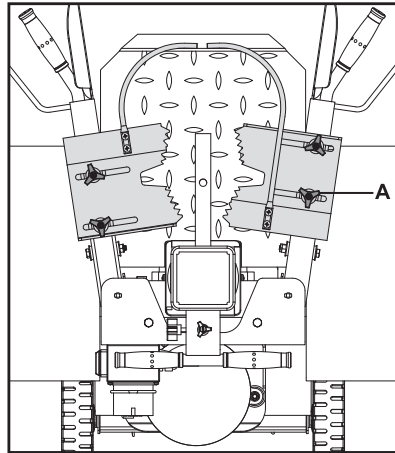


10. Helyezze a rönköt a hasítóra. Helyezze a rönköt függőlegesen a támaszra úgy, hogy az egyenesen üljön a támaszra. Ügyeljen arra, hogy az ék és a támasz merőlegesen érintkezzen a végein. Soha ne próbáljon átlósan vágni egy rönköt.

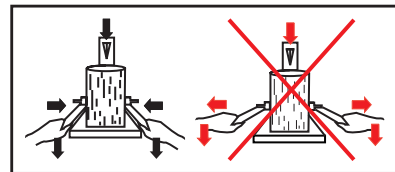
⚠ FIGYELEM!

A rönköt az évgűrűi irányába hasítsa. Hasításkor ne tegye keresztbe a rönköt. Ez veszélyes lehet, és a gép súlyosan megsérülhet.

11. Állítsa be a rönktartókat (A) a rönk átmérőjének megfelelően, hogy elérje a vezérlőkarok legkényelmesebb szögét.



12. Tartsa a rönköt a szorítókonzolokkal a vezérlőkar védőburkolataiban. A hasítás megkezdéséhez tegye le a karokat. Bármelyik kar elengedése megállítja a hasítóék mozgását. Mindkét kar elengedésével a hasítóék visszakerül a felső helyzetbe.



- 13 Munka közben rakja egymásra az anyagot. Ez biztonságosabb és zsúfoltság nélküli munkaterületet biztosít, és megakadályozza a megbotlás vagy a tápkábel sérülésének kockázatát.

⚠ FIGYELEM!

A felgyülemlett farönk és faforgács veszélyes munkakörnyezetet teremthet. Soha ne folytassa a munkát túlzásúlt munkaterületen, ahol megsúsíthat, megbotolhat vagy eleshet.

12. HIDRAULIKAOLAJ CSERÉJE

A hidraulikus rendszer egy zárt rendszer olajtartállyal, olajszivattyúval és vezérlőszelleppel.

Rendszeresen ellenőrizze az olajsintet egy nívópálcával.

Az alacsony olajsint károsíthatja az olajszivattyút.

Az olajsintnek kb. 1 - 2 cm-rel az olajtartály felső felülete alatt kell lennie.

Az olajat évente egyszer teljesen ki kell cserélni.

- ☼ Győződjön meg arról, hogy a mozgó alkatrészek le vannak állítva, és a rönkhasító ki van húzva a fali aljzatból.
- ☼ Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szennyeződés az olajtartályba.
- ☼ Folyassa ki a használt olajat és hasznosítsa újra felelősen.
- ☼ Az olajcsere után többször aktiválja a rönkhasítót hasítás nélkül.

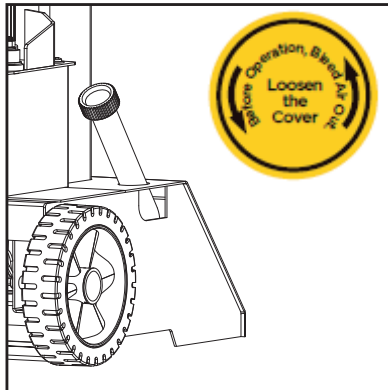
A rönkhasító hidraulikus rendszeréhez a következő hidraulikaolajok vagy azzal egyenértékű olajok ajánlottak:

SHELL Tellus 22

MOBIL DTE 11

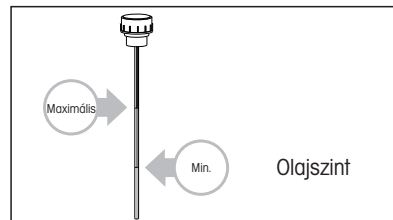
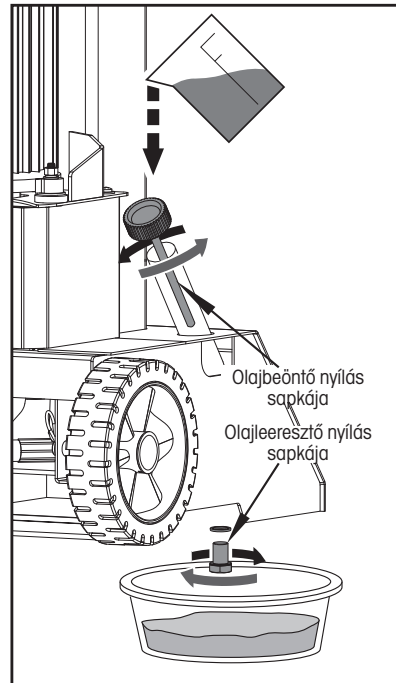
ARAL Vitam GF 22

BP Energol HLP-HM 22



Az összes használt olaj leeresztésekor használjon leeresztő edényt.

Távolítsa el az olajleeresztő csavart az olajtartály leeresztéséhez. Ellenőrizze, hogy az olajban nincsenek-e acélforgácsok, amelyek a jövőbeni problémák jelei.



⚠ FIGYELEM!

A nívópálcával határozza meg az olajsint maximális és minimális magasságát. Az alacsony olajsint károsíthatja az olajszivattyút.

A túl magas szint a hidraulikarendszer túlmelegedését okozza.

13. ÉKKÖSZÖRÜLÉS

Ez a hasító gép megerősített hasítóékekkel van felszerelve, és speciálisan megmunkált pengével rendelkezik. Miután hosszabb ideig használta, és szükség esetén, élesítse meg az éket egy finom reszelővel, és távolítsa el a sorját vagy deformációt a vágóélen.

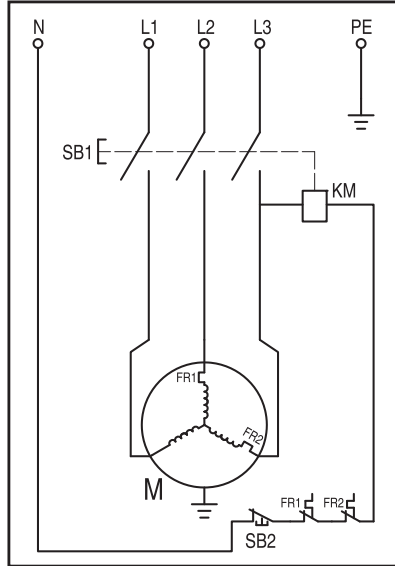
14. HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	JAVASOLT ORVOSLÁS
A motor nem kapcsol be.	A hálózatban nincs feszültség.	Ellenőrizze a hálózati biztosítékot.
	A hosszabbító kábel hibás.	Húzza ki, ellenőrizze és cserélje ki.
	Nem megfelelő 3~400 V-os csatlakozóvezeték.	1,5 mm ² keresztmetszetű 5 vezetékes csatlakozókábel.
	Hibás kapcsoló.	Ellenőriztesse egy villanyszerelővel.
A motor helytelen forgásiránya.	Rossz csatlakoztatás.	Csavarhúzóval változtassa meg a polaritást a dugóban lévő kapcsolóeszköz polaritásának megfordításával.
		Fordítsa meg a polaritást egy technikussal.
A rönkhasító nem működik, amikor a motor jár.	A szelep nem nyílik, mert a csatlakozó alkatrészek kilazultak.	Ellenőrizze és húzza meg az alkatrészeket.
	Hajlított vezérlőkarok vagy csatlakozó alkatrészek.	Javítsa meg az elhajlott alkatrészeket.
	Alacsony hidraulikaolaj szint.	Ellenőrizze és töltsse fel a hidraulikaolajat.
A rönkhasító rendellenes rezgéssel és zajjal működik.	Alacsony hidraulikaolaj szint.	Ellenőrizze és töltsse fel a hidraulikaolajat.

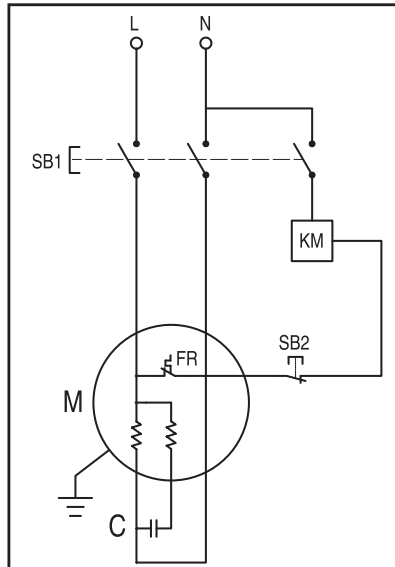
⚠ FIGYELEM!
MINDEN JAVÍTÁSI MUNKÁT A TERMÉKEN SZAKEMBERNEK KELL VÉGEZNI.

15. BEKÖTÉSI DIAGRAM

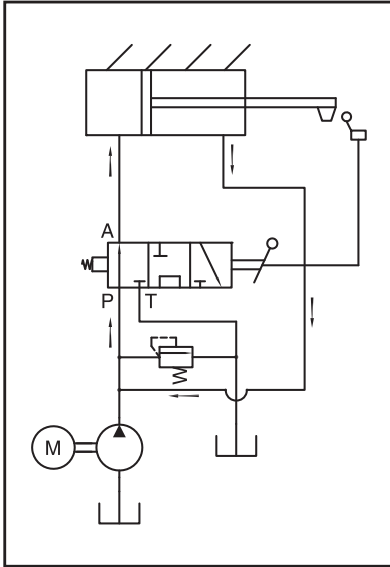
#65886 MODELLNÉL:



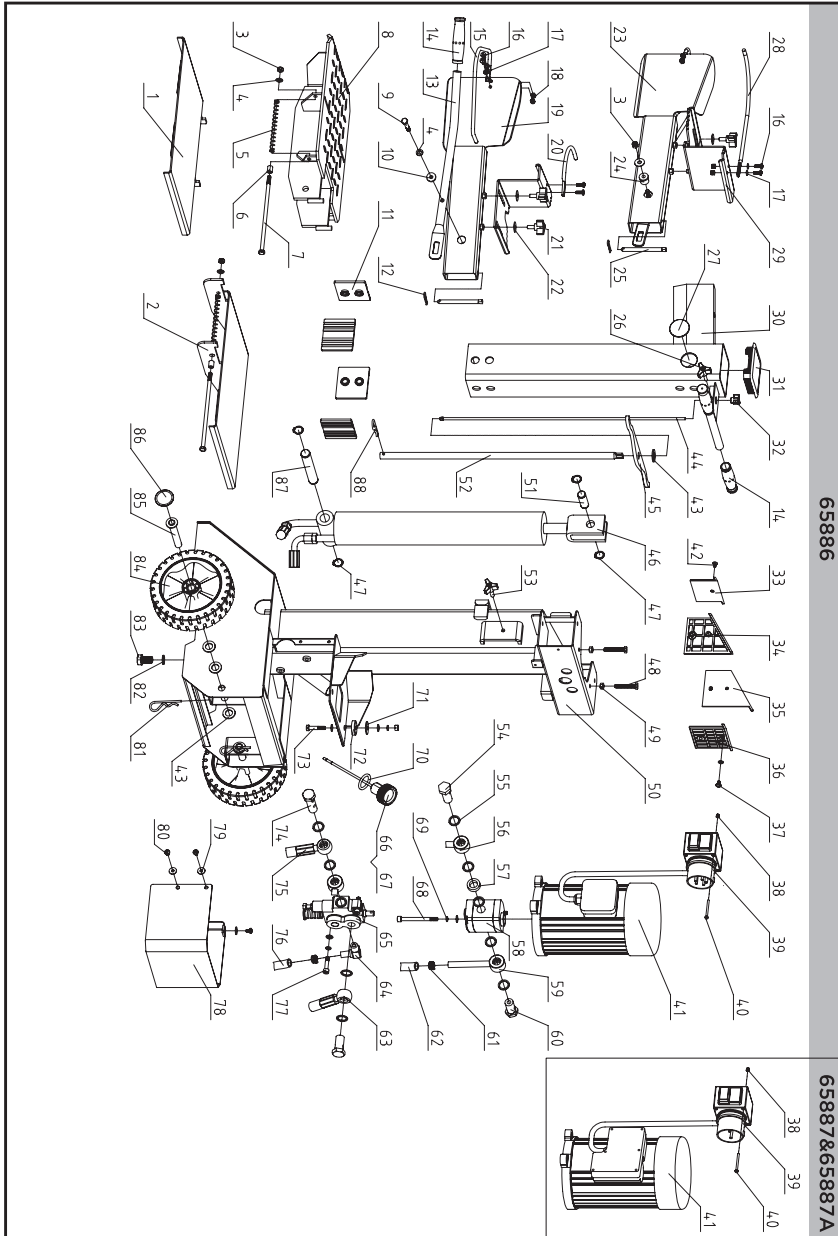
#65887, #65887A MODELLNÉL:



16. HIDRAULIKARENDSZER DIAGRAM



17. ALKATRÉSZ DIAGRAM



65886

65887&65887A

TARTOZÉKOK LISTÁJA

Sz.	Leírás	Mennyiség
1	Oldalsó rönktámasz 2	1
2	Oldalsó rönktámasz 1	1
3	M8 biztosító anya	4
4	8. alátét	8
5	Rugó	2
6	Tok	2
7	8.8 M8×210 csavar	2
8	Rönktámasz C1	1
9	8.8 M8×60 csavar	2
10	Tok 2	2
11	Burkolólemez	4
12	Klipsz 2,5	2
13	Fogantyú C1	2
14	Fogantyú	4
15	Védőkör C1	2
16	M6×16 csavar	8
17	6. alátét	6
18	M6 biztosító anya	8
19	Jobb karfedél C1	1
20	Szorító 1	1
21	Marokcsavar	4
22	Nagy alátét 8	11
23	Bal karfedél C1	1
24	Tok 1	2
25	Csapszeg C1	2
26	Marokcsavar M6	1
27	Fedél	2
28	Szorító 2	1
29	Bilincs	2
30	Hasítócső G5	1
31	Szögletes fedél	1
32	Marokcsavar M5 (fekete)	1
33	Felső burkolólemez 2-C	1
34	Felső burkolólemez 4	1
35	Felső burkolólemez 3	1
36	Felső burkolólemez 1	1

Sz.	Leírás	Mennyiség
37	M6×8 csavar	1
38	M4 biztosító anya	2
39	Kapcsoló	1
40	M4×60 csavar	2
41	Motor	1
42	M6×10 csavar	1
43	16. alátét	7
44	Rúd G5	1
45	Kar C1	1
46	Henger C1	1
47	Biztosítógyűrű 22	4
48	M8×50 csavar	2
49	M8 anyacsavar	5
50	Fő keret C1	1
51	Rövid csapszeg D	1
52	Cső C1	1
53	Marokcsavar (fekete)	1
54	Olajdugó A1	1
55	Groupware 20 alátét	10
56	Olajtömítő C1	1
57	Gyűrű	1
58	Fogazott szivattyú C1	1
59	Fúvóka C1	1
60	Olajdugó A2	2
61	Tömítőcsatl 18-23(24)	4
62	Olajtömítő 13	1
63	Olajtömítő C1	1
64	Fúvóka A	1
65	Szelep CCA	1
66	Olajkupak K	1
67	Olaj nívópálca KG	1
68	M8×90 csavar	2
69	Rugalmas alátét 8	7
70	O-gyűrű 25×2,65	1
71	Nagy alátét 10	3
72	Motortartó	3

Sz.	Leírás	Mennyiség
73	8.8 M8×45 csavar	3
74	Olajdugó A6	1
75	Olajtömítő C1	1
76	Olajtömítő 13	1
77	M8×35 csavar	2
78	Fedél C1	1
79	Nagy alátét 6	3
80	M6×10 csavar	5

Sz.	Leírás	Mennyiség
81	Klipsz 3	2
82	Groupware 16 alátét	1
83	M16×25 csavar	1
84	Kerék	2
85	Keréktengely C1	2
86	Kerékfedő	2
87	Hosszú csap A4	1
88	Klipsz 4	1

18. MEGSEMMISÍTÉS

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot a településén meghatározott hulladékmegsemmisítő helyen semmisítse meg.



A készülék és tartozékai különböző anyagokból, pl. fémből és műanyagból készültek. A sérült alkatrészeket vigye el az újrafeldolgozó központba. Kérdés esetén forduljon az önkormányzat illetékes hivatalához.



A szövegben, a kivételben és a műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és a változtatás jogát fenntartjuk.

19. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

FAST®

FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Termék / márka: Electric Log Splitter/ **FIELDMANN**

Típus / modell: **FZLS 1008V – E** as factory model 65887A
AC 230 V, 50Hz, 3000W, working force 8 ton, max pressure
21 Mpa, Log size diameter max 300mm, max cutting length
550mm, Class I, IP54, LWA below 70dB(A)

Gyártó: FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
VAT no: CZ24777749

Ez a megfelelőségi nyilatkozat kiadása a gyártó kizárólagos felelősségére történik.

A termék megfelel az alább ismertetett előírásoknak:

Directive MD 2006/42/ EC Directive EMC 2014/30/EU
Directive NEOE 2000/14/ EC Directive RoHS 2011/65/EU

és szabványoknak:

EN 609-1:2017 EN 55014-1:2017+A11
EN 60204-1:2018 EN 55014-2:2015
EN ISO 12100:2010 EN IEC 61000-3-2:2019
EN IEC 61000-3-11:2019



Kiadva: Prágában
Person

Név: Petr Uher - Responsible

FAST FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
tel.: +420 323 204 111
ICO: 247 77 249, DIČ: CZ 247 77 749

dátum: 9. 11. 2022

Aláírás és bélyegzők:



FIELDMANN®
Home & Garden Performance

Model /Modell /Modelis:

Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna

Výrobní číslo
Výrobné číslo
Serial No.
Szériaszám
Serijos Nr.
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce
Pečiatka a podpis predajcu
Dealer's stamp
A kereskedő bélyegzője
Pardavėjo antspaudas
Pieczęćka i podpis sklepu

Datum prodeje
Dátum predaja
Date of purchase
A vásárlás dátuma
Pardavimo data
Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpозději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat své práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

Záruka se nevztahuje zejména na:

■ vady, na které byla poskytnuta sleva ■ opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku ■ poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen ■ poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby ■ poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...) ■ vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. ■ mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...) ■ poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otrasy...) ■ poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem) ■ případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil) ■ případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku ■ případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje své ■ práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomb a přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

Záručné podmienky

Prodávající poskytuje kupujúcemu na výrobok záruku 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklácii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej vady. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný prokázat svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

Záruka sa nevztahuje na:

■ chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy ■ opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku ■ poškodenie výrobku v dôsledku neodborné či nesprávne inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený ■ poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby ■ poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutievody...) ■ chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod. ■ mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...) ■ poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (baterie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...) ■ poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípady, keď kupujúci pri reklácii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil) ■ prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku ■ prípady, keď reklamovaný výrobok sa neshoduje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záruční plomby prístroja, prepisované údajov dokladov...)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

This warranty is void especially if apply as follows:

■ Defects which were put on sale. ■ Wear-out or damage caused by common use. ■ The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for. ■ The product was damaged by uncareful or insufficient maintenance. ■ The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...). ■ Defects on functionality caused by low quality of signal, electromagnetic field interference etc. ■ The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...). ■ Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes...). ■ Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person. ■ End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase). ■ Data on presented documents differs from data on products. ■ Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FAST ČR, a. s.
U Sanitasu 1621 CZ
251 01 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

Fast Plus, a. s.
Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitasu 1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)

■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyben feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

■ A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadásától (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a terméket értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ár felett 36 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadásától számított fél éven belül helyezeti üzembe, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészeire és tartozékaira (pl. alkalmazó) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.

■ A jótállási igény a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási árát meghaladó termék esetén a terméket értékesítő vállalkozásnál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, fióktelepén, illetve mindhárom esetben a jótállási jegyben feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, azaz 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó válaszása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításához vagy kicseréléséhez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt

elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a terméket a jótállásra kötelezett költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen eltelteét követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen eltelteét követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendelkezésszerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő eltelteitől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen). ■ Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor tájékoztatni kell a fogyasztót a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy a javítószolgáltatást közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgáltatást gondoskodik.

■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készülékek kívülről ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellekszavatossági illetve termékszavatossági jogait nem érinti. ■ Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületet elérhetősége: <https://bekettes.hu/index.php?id=testuletek>).

Hivatalos szerviz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01/2021

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kántor u. 10
Hungary
Tel.: + 36/ 23 330 830
Fax: + 36/ 23 330 8274
fasthungary@fasthungary.hu
www.fasthungary.hu

A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám:

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):.....

Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:.....

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu



Garantijos taisyklės

Šiam gaminiui suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkejas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkė, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasiims sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekančiais dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu... **Garantija netaikoma:** ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvinčioms gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminų naudojimo procesus, naudojant gaminį kitaip paskirti nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalmos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, ...). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Rodus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai...). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų...). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.) ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urzędzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senukai Prekybos Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, LT-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o. Ul.
Kwiatniowa 36
05-090 Wypędy
Poland
Tel.: +48 697 690 228
Mail: serwis@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl

